



SOLICITUD DE MEDIACIÓN

Este formulario se debe completar en inglés para que la Junta de Rentas de Berkeley lo procese. Si tiene problemas para acceder a este formulario o para completarlo, comuníquese con nosotros para que lo ayudemos.

TELÉFONO: (510) 981-7368 • **CORREO ELECTRÓNICO:** rent@berkeleyca.gov
• **OFICINA:** 2000 Center St., Suite 400, Berkeley, CA 94704 • **TTD:** (510) 981-6903
• **FAX:** (510) 809-3921 • **SITIO WEB:** rentboard.berkeleyca.gov

SOBRE LOS SERVICIOS DE MEDIACIÓN DE LA JUNTA DE ALQUILER

La Junta de Estabilización de Alquiler ofrece servicios de mediación a los arrendadores e inquilinos de Berkeley que necesitan ayuda para resolver temas relacionados con arrendamientos residenciales. No solicite una mediación a menos que primero haya intentado resolver el problema directamente con la otra persona o si el asunto es una emergencia urgente. Si necesita ayuda para decidir si la mediación o el proceso de petición de la Junta de Alquileres es mejor para su caso, comuníquese con un asesor de la Junta de Alquileres escribiendo a rent@berkeleyca.gov o llamando al (510) 981-7368. Nuestro horario de atención es lunes, martes, jueves y viernes de 9:00 a.m. a 4:45 p.m. (cerrado los miércoles).

PERSONA QUE SOLICITA LA MEDIACIÓN

Nombre _____ Teléfono de día _____

Correo electrónico _____

Dirección de la propiedad _____ N.º de unidad _____ Código postal _____

Yo soy: inquilino subinquilino inquilino principal propietario
administrador de la propiedad

DISPONIBILIDAD DE LA PERSONA QUE SOLICITA LA MEDIACIÓN

Cuando diga su disponibilidad, considere que necesitará al menos tres horas.

Días entre semana o fechas específicas

Horario entre 9:00 a. m. y 5:00 p. m.

SUBSIDIO DEL GOBIERNO

Esta unidad es propiedad del gobierno o está subsidiada por el gobierno: SÍ NO

Si respondió "Sí", escriba el tipo de subsidio

(por ejemplo, Sección 8, Shelter Plus Care): _____

PERSONA CON LA QUE QUIERE MEDIAR

Nombre _____ Teléfono de día _____

Correo electrónico _____

Dirección de la propiedad _____ N.º de unidad _____ Código postal _____

Yo soy: inquilino subinquilino inquilino principal propietario

administrador de la propiedad compañero de vivienda

DESCRIPCIÓN BREVE DE LA DISPUTA

ASESOR DE VIVIENDA QUE LO AYUDÓ

Nombre del asesor de vivienda: _____

VERIFICACIÓN Y FIRMA

Traté de resolver mi disputa directamente con la otra parte, pero no tuve éxito. Doy mi permiso para que la Junta de Alquileres se comunice con la otra parte para programar una mediación. Entiendo que solo se programará una mediación si la otra parte acepta. **(Marque aquí si la otra parte ya está de acuerdo con la mediación: ___)**

Firma _____ Fecha _____

Solo para uso administrativo

M- _____

Totalmente cubierto

Parcialmente cubierto